

5

ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN

ESTRATEGIAS LÉXICAS COGNITIVAS EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS: IMPLICACIONES TEÓRICAS Y APLICACIONES PRAGMÁTICAS

*Recibido: 26 de Agosto de 2022 *Aceptado: 31 de Octubre de 2022

Autor:

¹ **Gomez Mamani Sylvia**

¹ Licenciada en Idiomas
Facultad de Ciencias Empresariales
UAJMS.

Correspondencia del autor:

Facultad de Ingeniería en Recursos Naturales y Tecnología. Yacuiba.
UAJMS. Km 7 Ruta 9 Yacuiba Santa Cruz Bolivia.

silvi1422@gmail.com

(+591) 72948387

RESUMEN

Las estrategias léxicas cognitivas se han convertido en un componente fundamental en el aprendizaje de idiomas, que requiere atención significativa para obtener mayor precisión, fluidez en el aprendizaje de acuerdo a las necesidades y los nuevos enfoques de enseñanza. Para ello, el presente artículo tiene como objetivo analizar las teorías sobre estrategias léxicas cognitivas en el aprendizaje del inglés; para lo cual, se utilizó el método analítico y la revisión documental tomado en cuenta las diferentes estrategias léxicas con sus implicaciones teóricas y aplicaciones pragmáticas para facilitar el aprendizaje del inglés.

Palabras Clave: Estrategias léxicas, aprendizaje, inglés.

INTRODUCCIÓN

El aprendizaje de una segunda lengua o también llamado L2 en educación superior resulta complejo cuando no se tiene estrategias didácticas metodológicas adecuadas en los procesos de aprendizaje y más complejo cuando el aprendizaje del inglés es un ESP (English for specific purpose), inglés para propósitos específicos o inglés de especialidad, por la cantidad de léxico técnico que se debe aprender.

Las estrategias didácticas que se apliquen, mostrarán el éxito o fracaso de los estudiantes, por esta razón, realizó un análisis de las implicancias teóricas y las aplicaciones pragmáticas, considerando que la mejor forma de aprender el inglés no es tratando de memorizar cientos de palabras o buscar traducir todo empleando un traductor online. Por tanto, el aporte científico que se espera de esta investigación desarrollada son las diferentes estrategias léxico cognitivas para el aprendizaje del inglés.

David Wilkins afirma que "sin gramática poco se puede transmitir, sin vocabulario nada se puede transmitir."; es decir, las dos cosas van relacionadas, las personas necesitan usar palabras para expresarse en cualquier idioma y la memorización no es la única forma de aprender vocabulario. Citado en (Hsiu-Ying , Cheng-Chung , & Yun-Hsuan , 2019). Asimismo, como señala (Larsen-Freeman, 2003), citado en: (Ebadi & Yari, 2017) el vocabulario es uno de los componentes fundamentales de la enseñanza de idiomas, como estrategia léxico cognitivo; sin embargo, las

investigaciones están dirigidas al análisis de aspectos gramaticales, fonológicos y ortográficos del lenguaje y no así al aspecto léxico cognitivo.

Según (Alijanian, Mobini, & Ghasemi, 2019), el léxico no sólo es crucial para el éxito del aprendizaje de lenguas extranjeras, también es fundamental para la competencia comunicativa, en ese mismo sentido, (Trujillo Becerra, Álvarez Ayure, Zamudio Ordoñez, & Morales Bohórquez, 2015), afirman que el conocimiento del vocabulario juega un papel importante en el aprendizaje de una segunda lengua. Al igual que Cameron (2001, p. 92), define las estrategias de aprendizaje de vocabulario como "las acciones que los alumnos toman para ayudarse a sí mismos a entender y recordar nuevos elementos ". Citado en (Aravind & Rajasekaran, 2020).

De acuerdo a (Derakhshan & Malmir, 2017), el conocimiento del vocabulario es un componente ampliamente discutido cuando se hace referencia al inglés de especialidad, para Nation (2001, 2006) y Laufer and Nation (1995, 1999), han afirmado que los estudiantes de segunda lengua, no necesitan conocer una cantidad de palabras durante las primeras etapas del aprendizaje, sin embargo, esto no se aplica en entornos de enseñanza/aprendizaje ESP, ya que suelen ser estudiantes de nivel intermedio o avanzado, es decir, utilizan un mayor número de palabras o términos para la recepción como para la producción de textos especializados en inglés. Al igual que Nación (Fuertes-Olivera & Piqué-Noguera, 2013) afirma que el ESP presenta palabras y términos técnicos que tiene un significado específico en un dominio particular.

Del análisis teórico se deduce que la competencia léxica lingüística de los estudiantes en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera es un proceso complejo, como indica (Horbatiuk, Kravchenko, Aliksieieva, Lipych, & Rozumna, 2019). Además, considerar que el uso de la tecnología en la educación hace que el aprendizaje sea más inspirador, motivador, significativo y notable (Singhal et al., 2012) Citado en: (Solak & Cakır, 2015). De esta forma, la tecnología produce cambios en la enseñanza aprendizaje de vocabulario para el éxito de los estudiantes.

MÉTODOS Y MATERIALES

En la presente investigación se utilizó el método analítico, según (Calduch Cervera, 2014) este autor utiliza la descripción general de una realidad para realizar la distinción, conocimiento y clasificación de sus elementos esenciales y las relaciones que mantienen entre sí.

Con este fin, se utilizó la técnica documental para el análisis de diferentes artículos relacionados a las estrategias léxicas en la enseñanza aprendizaje del vocabulario que abarca en las publicaciones desde 2015 al 2021 empleando fichas matrices.

RESULTADOS

- **Estrategias léxicas cognitivas**

Las estrategias cognitivas facilitan un mejor y más efectivo aprendizaje del segundo idioma (Trujillo Becerra, Álvarez Ayure, Zamudio Ordoñez, & Morales Bohórquez, 2015), al igual que señala (Hossein Yousefi1 & Biria, 2018), las estrategias léxicas son cruciales en relación con sus funciones cognitivas para procesar y producir información en otro idioma. El vocabulario se puede definir tentativamente como "las palabras que uno necesita saber para comunicarse eficazmente; (Neuman & Dwyer, 2009) Citado en: (Alijanian, Mobini, & Ghasemi, 2019), señala que el papel del vocabulario ayuda a los estudiantes a dominar el inglés y sus cuatro habilidades principales que cubren escuchar, hablar, leer y escribir (Nur Asyiah , 2017). El vocabulario implica dos aspectos principales amplitud y profundidad, la primera hace referencia a la cantidad de palabras que debe aprender el estudiante y la segunda hace referencia a la forma de una palabra, al momento de aprender.

El aprendizaje de vocabulario genera complejidad léxica (Abdi Tabari & Miller, 2021) en la adquisición de una L2 (Skehan, 1998). Citado en: (Abdi Tabari & Miller, 2021) asimismo afirma que la complejidad de las tareas reduce la capacidad cognitiva y caracteriza las tarea en tres categorías: la complejidad de tareas (factores cognitivos), condiciones de tareas (factores interactivos) y dificultad de tareas (factores de aprendizaje), con el fin de mejorar la precisión y fluidez.

De acuerdo a las investigaciones realizadas por (Abdi Tabari & Miller, 2021) respecto a la complejidad léxica menciona, qué tareas pueden ser simples o complejas y pueden producir cláusulas y verbos considerando la secuenciación de tareas orales y escritas, las tareas simples dan la oportunidad al estudiante de dar mayor atención a las formas lingüísticas.

Los resultados sugieren que cuando las tareas se realizan en el orden simple a complejo, los alumnos pueden producir cláusulas y verbos más correctos y mejorar la precisión de su producción escrita, en comparación con las tareas realizadas de forma aislada. Estos resultados se hacen eco de los hallazgos de anteriores estudios de secuenciación de tareas orales y escritas, de acuerdo a (Allaw & McDonough, 2019; Malicka, 2014, 2018) que reportan aumentos en la exactitud gramatical.

- **Vocabulario a través de estrategias cognitivas**

Chamot (2009) citado en: (Trujillo Becerra, Álvarez Ayure, Zamudio Ordoñez, & Morales Bohórquez, 2015) señala que si los estudiantes desarrollan las estrategias cognitivas y metacognitivas comienzan a ejercer control sobre su propio aprendizaje según la taxonomía de Schmitt, las estrategias cognitivas incluyen medios mecánicos para aprender el vocabulario y las estrategias metacognitivas permiten al estudiante gestionar y evaluar su proceso de aprendizaje individual en el vocabulario. (Aravind & Rajasekaran, 2020).

En las aplicaciones prácticas de las estrategias cognitivas más utilizadas de acuerdo a la investigación realizada por (Aravind & Rajasekaran indica las siguientes: la repetición verbal para consolidar las palabras, tomar apuntes de los contenidos de la clase y poner etiquetas sobre objetos físicos.

El núcleo de la teoría afirma que "la gente aprende más de las palabras y las imágenes que de las palabras solas" según la teoría cognitiva del aprendizaje multimedia de Mayer (2001) citado en: (Vieira Monteiro & De Souza Ribeiro, 2020). En su investigación realizada se consideró las estrategias metacognitivas a través de diarios de aprendizaje para mejorar la competencia léxica donde los participantes mostraron actitudes de pensamiento crítico y de auto dirección. Finalmente, (Trujillo Becerra, Álvarez Ayure, Zamudio Ordoñez, & Morales Bohórquez, 2015) al igual que Viera y De Sousa, propone que el entrenamiento en estrategias metacognitivas y vocabulario se implementen en la enseñanza de lenguas para promover un alto grado de control de los estudiantes en su aprendizaje.

Según (Boeru, Cizer , & Lungu, 2017) el modelo de aprendizaje social-cognitivo realiza una combinación más eficiente de asignaciones y tareas lingüísticas, tipos de aportaciones, métodos y enfoques, diseño de materiales, probado a través de la experimentación para maximizar la adquisición de vocabulario y tener un impacto positivo general. Según (Ali Zarei & Keysan, 2016) el aprendizaje de vocabulario es esencial para construir frases en inglés. donde se requiere de la práctica, la repetición y el recuerdo de listas de palabras a gran escala; porque sin el conocimiento del vocabulario, el significado no se puede entender (Chen & Chung, 2008) Citado en: (Ali Zarei & Keysan, 2016). En las estrategias de manejo de vocabulario, el método de palabras claves, establecen similitudes acústicas y la asociación visual de palabras que se desarrolla en dos etapas las peg Word (palabras clave) que inicia con el aprendizaje de un conjunto de palabras, luego son asociadas a las palabras sonoras y para aprender una nueva lista de elementos, el estudiante debe visualizar referentes anteriores.

El método de "loci" recupera la imagen mental, es un viaje imaginario para extraer la información mentalmente almacenada, es decir, a través de las imágenes mentales, palabras a ser recordadas (p. 121). (Ali Zarei & Keysan, 2016), este método "mnemónico loci", facilita la memorización.

- **El vocabulario y la sensibilidad cultural**

Según (Alijanian, Mobini, & Ghasemi, 2019), la correlación entre el conocimiento del vocabulario y la sensibilidad intercultural, llevaron a la conclusión que los materiales didácticos como libros y otros, tienen como objetivo coadyuvar a los estudiantes en temas culturales para mejorar las habilidades lingüísticas. Es decir, se debe considerar el desarrollo

de materiales para los programas de estudio donde se incorpore cultura de acuerdo a los entornos contextuales y situacionales para el aprendizaje del inglés.

- **Crecimiento semántico de familias morfológicas en inglés**

Las familias morfológicas se forman en el léxico mental de una persona, en primer lugar, se observa que las palabras complejas que pertenecían a una familia morfológica, solían aprenderse antes que las palabras que tenían la misma frecuencia de ocurrencia, pero no formaban parte de una familia morfológica (Henry & Kuperman, 2016), este modelo hace un fuerte compromiso con una estructura de red específica de la memoria semántica, como mecanismo en el crecimiento del léxico mental en desarrollo.

- **Realidad virtual en la enseñanza del vocabulario en inglés**

La realidad virtual puede contribuir significativamente a la enseñanza y aprendizaje de vocabulario de lenguas extranjeras, ya que la tecnología tiene el potencial de motivar a los estudiantes y sumergirlos en escenarios reales. Bonner y Reinders (2018), recomiendan la realidad virtual a los profesores para la enseñanza del vocabulario contextual, en un escenario de la vida real, mediante el Google Cardboard o programas similares, vídeos de YouTube de 360 grados, citado en: (Vieira Monteiro & De Souza Ribeiro, 2020).

Para el uso de medios educativos, no solo es añadir imágenes a las palabras, ya que no garantiza una forma más efectiva de aprender, sino, se debe emplear herramientas multimedia, con contenidos pre activados, estilo de voz natural, entre otros. Este modelo, es uno de los menos utilizados y presenta avances significativos en el área, incluye las características individuales de los estudiantes como la atención, la motivación, estilos de aprendizaje, entre otros, que influyen directamente en el procesamiento de la información en entornos contextuales, visuales y auditivos.

Sin embargo, para utilizar esta estrategia en la enseñanza de léxico, se presentan dificultades como el acceso a la tecnología en las aulas, conexión a internet rápida estable, para promover el desarrollo oral en la enseñanza del vocabulario. Como señaló Viera y De Souza en el estudio realizado.

Finalmente, (Nation, 2001). Citado en (Gorgoz & Tican, 2019), indica que el uso de las estrategias en la adquisición del vocabulario puede ser efectivo y exitoso, mediante una secuencia de actividades que generen motivación en los estudiantes al momento de aprender el léxico con las diferentes estrategias cognitivas, hasta que el estudiante alcance la fluidez necesaria.

DISCUSIÓN

Las estrategias léxico cognitivas, que fueron analizadas aportan criterios valiosos que pueden ser considerados para la enseñanza del inglés como segunda lengua. En la presente investigación se recogieron elementos teóricos y ejemplos de aplicación pragmática que presentaron características importantes para el aprendizaje del vocabulario. Los diferentes autores resaltaron, que el aprendizaje del léxico es fundamental para el desarrollo de las diferentes habilidades lingüísticas, como el escuchar, hablar, leer y escribir.

De igual manera, el análisis de las estrategias léxico cognitivas, permitió identificar alternativas para un mejor aprendizaje del vocabulario, a través de estrategias mnemotécnicas como el loci, el mapeo mental, crecimiento semántico de familias morfológicas, el vocabulario y la sensibilidad cultural, uso de la realidad virtual en la enseñanza del vocabulario, mismos que facilitan la adquisición del léxico con menor grado de dificultad por las características de asimilación que conlleva aprender una palabra, empleando técnicas adecuadas para alcanzar niveles cognitivos y pragmáticos adecuados.

Por otra parte, todas las estrategias léxicos cognitivas analizadas están directamente vinculadas a la tecnológica, no puede haber niveles de razonamiento y asimilación de vocabulario, sino existe elementos que coadyuven a comprender el significado de las palabras para producir una interacción léxico semántica, léxico sintáctico y menos aún vincular las mismas, sin la ayuda de imágenes, videos, sonidos contextualizados para el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés como segunda lengua.

La revisión bibliográfica y la descripción de las estrategias léxico cognitivas permiten concluir que el aprendizaje del vocabulario es la base para el desarrollo de la comunicación en una segunda lengua como el inglés, Es así, de acuerdo al objetivo planteado se puede afirmar que el mismo fue alcanzado al analizar las diferentes estrategias léxico cognitivas desde las implicancias teóricas y aplicaciones pragmáticas, obteniendo como resultado de esta investigación, estrategias que permitan mejorar la enseñanza del léxico de manera didáctica, creativa donde los estudiantes se vean motivados para no sentir frustración, tratando de memorizar cantidades extensas de palabras o tratar de utilizar el traductor sin hacer esfuerzo mental.

Finalmente, las estrategias léxico cognitivas siguen siendo mejoradas en busca de mayor efectividad del aprendizaje de segundas lenguas, de tal manera que los estudiantes incrementen su vocabulario tanto oral como escrito y que este quede en la memoria del estudiante y se activen con imágenes, sonidos a través de medios tecnológicos o de acuerdo al contexto; de igual manera, surge la necesidad de profundizar estudios de estrategias léxicas para estudiantes de inglés de especialidad ESP para futuras investigaciones.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abdi Tabari, M., & Miller, M. (2021). Unraveling the Effects of Task Sequencing on the Syntactic Complexity, Accuracy, Lexical Complexity, and Fluency of L2 Written Production . Canadian Journal of Applied Linguistics, Special Issue, 1--29.
- Ali Zarei , A., & Keysan, F. (2016). The Effect of Mnemonic and Mapping Techniques on L2 Vocabulary Learning. Applied Research on English Language, 17-32.
- Alijanian, F., Mobini, F., & Ghasemi, P. (2019). The Correlation between Iranian EFL Learners' Intercultural Sensitivity, Vocabulary Knowledge, and English Language Proficiency. Issues in Language Teaching (ILT), Vol. 8, No. 2, 109-135.
- Baleghzadeh, S., & Shafeie, S. (2017). Studying the Effect of Retrieval Direction during Reading on Productive and Receptive Knowledge of Vocabulary. Issues in Language Teaching (ILT), Vol. 6, No. 2, 239-258.
- Calduch Cervera, R. (2014). Métodos y técnicas de investigación internacional. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Derakhshan, A., & Malmir, A. (2017). Issues in Language Teaching (ILT), Vol. 6, No. 2, 291-318.
- Ebadi, S., & Yari, V. (2017). Investigating the Effects of Using Dynamic Assessment Procedures on the EFL Learners' Vocabulary Knowledge Developmen. Journal of Modern Research in English Language Studies,, 49-72.
- Fuertes-Olivera, P., & Piqué-Noguera, C. (2013). The Literal Translation Hypothesis in ESP Teaching/Learning Environments. Scripta Manent, 15-30.
- Henry , R., & Kuperman, V. (2016). Semantic growth of morphological families in English. PSIHOLOGIJA the Serbian Psychological Association, 479-495.
- Horbatiuk, L., Kravchenko, N., Alieksieieva, H., Lipych, V., & Rozumna, T. (2019). Use of Mobile Applications for Foreign Language Lexical Competence Formation. Journal of History Culture and Art Research , 113-124.
- Hossein Yousefi1, M., & Biri, R. (2018). The effectiveness of L2 vocabulary instruction: a meta-analysis. Asian-Pacific Journal of Second and Foreign Language Education, 1-19.
- Nur Asyiah , D. (2017). The vocabulary teaching and vocabulary learning: perception, strategies, and influences on students' vocabulary mastery. Jurnal Bahasa Lingua Scientia, 293-318.
- Solak, E., & Cakir, R. (2015). Exploring the effect of materials designed with augmented reality on language learners' vocabulary learning. The Journal of Educators Online-JEO, 50-72.
- Vieira Monteiro, A., & De Souza Ribeiro, P. (2020). Virtual reality in english vocabulary teaching: an exploratory study on effect in the use of texchnology. Artigos, 1310-1318.
- Aravind, B., & Rajasekaran, V. (2020). A descriptive study on ESL learners' vocabulary knowledge through cognitive and metacognitive strategies. English Language Teaching Educational Journal, 142-150.
- Boeru, M., Cizer , L., & Lungu, D. (2017). Acquiring proficiency in using naval english terminology: strategizing the process of teaching and learning ESP vocabulary for the naval academy military students. "Mircea cel Batran" Naval Academy Scientific Bulletin, Volume XX, 353-359.

- Gorgoz, S., & Tican, C. (2019). Investigation of Middle School Students' Self-Regulation Skills and Vocabulary Learning Strategies in Foreign Language. *International Journal of Educational Methodology*, 25-42.
- Hsiu-Ying, L., Cheng-Chung, K., & Yun-Hsuan, C. (2019). Teaching English Polysemy through Semantic Fields. *Parole: Journal of Linguistics and Education*, 9 (1), 1-14.
- Mohammadi Darabad, A., Abbasian, G.-R., Mowlaie, B., & Rostami Abusaeedi, A.-A. (2021). L1-Based Elicitation as a Valid Measure of L2 Classroom Performance Assessment: A Multi-Method Mono-Trait Model of Validation. *ISSUES IN LANGUAGE TEACHING (ILT) VOL 10 NO.1*, 1-36.
- Trujillo Becerra, C., Álvarez Ayure, C., Zamudio Ordoñez, M., & Morales Bohórquez, G. (2015). Promoción del aprendizaje de vocabulario a través del entrenamiento en estrategias metacognitivas y diarios de aprendizaje. *Colomb. Appl. Linguist. J*, 246-259.